

Übersicht Projekte seit 2003

Tätigkeitsbereich: Übersetzung	Projekt	Mandant	Zeitraum	Projekt- verant- wortliche
Französisch – Deutsch	Bericht über die Vegetation der Aue Ärlenbach	Service conseil Zones alluviales	2015	A. Klausner
	Kantonale Berichte „Nationale Prioritäten für die Programmperiode 2016-2019“	BAFU	2014	A. Klausner
	Rote Liste der Tagfalter der Schweiz	CSCF	2012 – 2013	A. Klausner
	Pro Natura FR –Jahresbericht 2012	Pro Natura FR	2013	A. Klausner
	Fledermäuse im Kanton Freiburg (Broschüre)	FRIBAT, Freiburger Gruppe für das Studium und den Schutz der Fledermäuse	2011	A. Klausner
	Bericht über Waldfledermäuse	FRIBAT, Freiburger Gruppe für das Studium und den Schutz der Fledermäuse	2010	G. Volkart
	Empfehlungen für die Planung von Windenergieanlagen	Bundesamt für Energie	2009	G. Volkart
	Bericht Landwirtschaft und Umwelt	Amt für Umwelt Freiburg	2009	G. Volkart
	Rote Liste der Orthopteren Schweiz	CSCF/SZKF	2007	G. Volkart
	Rote Liste der Libellen Schweiz	CSCF/SZKF	2002	G. Volkart
Deutsch – Französisch	Kantonale Berichte „Nationale Prioritäten für die Programmperiode 2016-2019“	BAFU	2014	M. Magnin
	Diverse Artikel für Agrarforschung Schweiz	Agroscope	2013 – 2015	C. Purro, M. Magnin
	Projekt ALL-EMA (Methode, agrarökologische Indikatoren, Bestimmungsschlüssel, Feldhandbuch, Benutzerhandbuch)	Agroscope	2013 – 2015	C. Purro
	Artenvielfalt auf verbuschten Alpweiden, ART – Bericht 769	Agroscope	2013	M. Magnin
	Operationalisierung der Umweltziele Landwirtschaft «Arten und Lebensräume» – Bericht ART (Kap. 3)	Agroscope, CSCF	2013	M. Magnin
	Rote Liste der Fledermäuse Schweiz (Kap. 2)	CSCF	2013	C. Purro
	Projekt «1001 Weiher» - Internetseite Karch	Karch	2013 – 2014	M. Magnin

Übersicht Projekte seit 2003

Deutsch – Französisch	Praxismerkblatt «Reptilien fördern»	Karch	2013	C. Purro
	Praxismerkblätter Reptilien «Kleinstrukturen»	Karch	2012	C. Purro, M. Magnin
	Bulletin d'information herpétologique (NEWS du CSCF & Karch)	Karch	2011 – 2012	M. Magnin
	Commune de Chalais – Rapport final sur l'entretien de surfaces à haute diversité biologique par un système de pâture extensive	Pro Natura, in Zusammenarbeit mit dem Büro Ökoskop	2011	M. Magnin
	Bericht Arten- und Lebensraumförderung in den Naturpärken	BAFU, in Zusammenarbeit mit dem Büro UNA	2011	M. Magnin
	Die Flora der Voralpen, zwischen Thuner- und Genfersee. Emanuel Gerber, Gregor Kozlowski, Anne-Sylvie Mariéthoz	Ed. Rossolis	2010	C. Purro
	Rote Liste Schweiz der Eintagsfliegen, Steinfliegen und Köcherfliegen	SZKF	2010	M. Magnin
	Karch – Rapport annuel 2008/2009	Karch	2010	M. Magnin
	Portrait des milieux secs (brochure)	Amt für Landwirtschaft und Natur Bern	2010	M. Magnin
	Fiches des espèces caractéristiques de la zone agricole	BAFU, in Zusammenarbeit mit der Vogelwarte Sempach	2010	C. Purro, M. Magnin
	Handbuch Schweizer Alpen. Heinz Staffelbach (Kapitel Blütenpflanzen und Farne)	Ed. Rossolis	2009	C. Purro (in Zusammenarbeit mit A. Jotterand)
	Articles divers pour la revue Diana	WILDTIER SCHWEIZ	2009 – laufend	M. Magnin
	CH Faune-Info, revue bimestrielle	WILDTIER SCHWEIZ	2009 – laufend	M. Magnin
	«Le plancton lacustre» (brochure)	Amt für Umwelt FR	2009	M. Magnin
	Norme faune et trafic. Aménagement de ponceaux respectueux de la faune	Stiftung des Schweizerischen Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	2009	M. Magnin
	Flora Vegetativa. Ein Bestimmungsbuch für Pflanzen der Schweiz im blütenlosen Zustand, Stefan Eggenberg & Adrain Möhl	Ed. Rossolis	2007	C. Purro (in Zusammenarbeit mit A. Jotterand)
	Courrier des Prairies sèches, bulletin d'information du projet PPS	BAFU	2006 und 2008	M. Magnin
	Nos fougères - Unsere Farne, Gregor Kozlowski	Naturhistorisches Museum Freiburg	2002	C. Purro